

mi MUSIC INTEGRATED
Owner's Manual



English

Français

Deutsch

Italiano

Русско

MYRYAD
www.myryad.co.uk

mi MUSIC
INTEGRATED
Manuel du propriétaire


MYRYAD
www.myriad.co.uk

INSTALLATION ET SÉCURITÉ

Ce lecteur de CD génère très peu de chaleur mais il nécessite quand même une certaine ventilation. Ne le placez pas sur un tapis ou autre surface non rigide où il pourrait s'enfoncer, ce qui bloquerait les entrées d'air situées sur le dessous. Ne bloquez jamais les ouïes de ventilation situées à l'arrière et sur les côtés. L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit confiné comme dans une bibliothèque, sauf si vous mettez en place la ventilation adéquate.

ATTENTION : CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ À DES PROJECTION NI À DES COULÉES DE LIQUIDE. NE PLACEZ JAMAIS D'OBJETS PLEINS DE LIQUIDE, COMME DES VASES, SUR L'APPAREIL.

LE COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT DU PANNEAU ARRIÈRE COUPE UNIQUEMENT L'ALIMENTATION SECTEUR. POUR ISOLER TOTALEMENT L'APPAREIL, VOUS DEVEZ DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION DE L'APPAREIL OU DE LA PRISE MURALE. LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL, L'UNE OU L'AUTRE DE CES CONNEXIONS DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE.

Ne retirez pas le couvercle, et ne tentez pas de modifier ou de réparer l'appareil vous-même. Confiez toutes les tâches de maintenance à un technicien qualifié. Le lecteur de CD laser émet un rayon infrarouge invisible. Si, pour une raison quelconque, le couvercle de l'appareil est retiré, vous DEVEZ tenir compte de l'avertissement suivant :

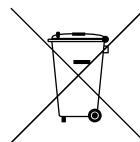
ATTENTION – OUVERT, ÉMET UN RAYON LASER INVISIBLE. NE FIXEZ PAS CE RAYON, QUE CE SOIT À L'ŒIL NU OU À L'AIDE D'INSTRUMENTS OPTIQUES.

ACCESSOIRES

Le Myryad **mi** est livré avec les accessoires suivants :

- Cordon d'alimentation amovible adapté au pays de vente du produit.
- Télécommande.
- 3 piles AAA pour la télécommande (dans certains pays seulement)
- Le présent Manuel du propriétaire
- Câble de connexion M-Port
- Antenne FM et adaptateur
- Antenne cadre AM (sur certains modèles uniquement)

MISE AU REBUT



Ce symbole signale que vous ne devez pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères. Réutilisez ou recyclez-le lorsque c'est possible. Les équipements électriques/électroniques peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Pour connaître les méthodes de mise au rebut qui protègent l'environnement, contactez les autorités locales.

NOTEZ VOTRE NUMÉRO DE SÉRIE

Notez ici le numéro de série de votre appareil. Ce numéro figure sur le panneau arrière de l'appareil ou sur l'autocollant de couleur apposé à l'extérieur du carton d'expédition.

N° de série :

Sommaire

1 INTRODUCTION29

*Choix de la langue*29

2 SCHÉMA DE CONNEXION30

3 CONNECTEURS DU PANNEAU ARRIÈRE31

*Commutateur Marche/Arrêt*31

*Prise d'alimentation*31

*Sorties haut-parleurs*31

*Sorties infrarouges (IR1/IR2)*31

*Entrée infrarouge*32

*Sortie auxiliaire (pre-out) numérique*32

*Entrées numériques optiques (DIG1/DIG2)*32

*USB*32

*M-Port*32

*Entrée/sortie BANDE/CD-R*32

*Entrées stéréo analogiques (AUX1/AUX2)*32

4 UTILISATION DU SYSTÈME33

Panneau avant33

*Standby (Veille)*33

*Tiroir de disque*33

*Open/close (Ouverture/Fermeture)*33

*Récepteur infrarouge*33

*PORT en façade (prise JACK)*33

*USB*33

*Sortie casque*33

*Écran*33

Télécommande 34

*Port*34

Standby (Veille) 34

*Sélection de la source*34

*Commande DIM*34

*Écran*34

*Navigation*34

*Favoris*34

*Menu*34

*Mode Muet*34

*Passage à la piste ou station pré-réglée suivante/précédente*34

*Contrôle du volume*34

*Contrôles de transport*34

*Touches numérotées*34

Choix d'une source35

*Navigation dans le menu*36

*Sélectionner la source*36

*Autres/menu*36

*Sélectionner la source*36

*Menu*36

*Setup Menu (Menu de configuration)*36

Utilisation du disque37

*Formats de disque*37

*Écran Now playing (Lecture en cours)*37

*Lecture d'un CD*37

*Mise en pause de la lecture*37

*Sélection de la piste*37

*Sélection du dossier de musique CD DATA*37

*Recherche vers l'avant/l'arrière*37

*Répétition/Lecture aléatoire*38

Lecture de fichiers MP338

*Formats de disque*38

*Formats de fichier MP3*38

*Conventions concernant les noms de fichier*38

Utilisation de la radio39

*Écran de réglage des stations*39

*Sélection du mode de réglage des stations radio*39

*Réglage des stations*39

*Réglage d'une station numérique (DAB)*39

*Réglage d'une station FM ou AM*39

*Stockage de pré-réglages*39

*Activation d'une station pré-réglée*40

*Recherche de stations numériques (DAB)*40

*Favoris*40

*Mes favoris*40

Utilisation du M-Port41

*Mise en pause de la lecture*41

*Sélection de la piste*41

Sélection de l'album/de l'artiste/

*de la liste de lecture*41

*Recherche vers l'avant/l'arrière*41

*Répétition/Lecture aléatoire*41

*Utilisation d'une sortie auxiliaire (AUX)*42

*Entrées numériques optiques (DIG1/DIG2)*42

*M-Port*42

*Entrée/sortie bande/CD-R*42

*Entrées stéréo analogiques (AUX1/AUX2)*42

Entretien et manipulation des disques compacts43

Installation et remplacement des piles43

Dépannage43

5 SPÉCIFICATIONS44

1 INTRODUCTION

Le Myriad **mi** Music Integrated est conçu pour combiner élégance de style et reproduction sonore de haute qualité.

Le **mi** est un lecteur de CD à télécommande riche en fonctions, doublé d'un tuner DAB/FM (AM/FM dans certaines régions) et d'un amplificateur intégré haute qualité. Il permet de lire aussi bien les CD standard que les disques CD DATA.

Le **mi** offre une large gamme d'options d'entrée :

- Les 2 entrées numériques et les 2 entrées analogiques permettent de connecter des dispositifs externes.
- Le port M-Port permet de connecter et de contrôler un iPod™ ou d'autres accessoires M-Port.
- Les entrées/sorties d'enregistrement et de lecture analogique prennent en charge la connexion d'appareils d'enregistrement.

CHOIX DE LA LANGUE

Si un CD a été placé dans le tiroir, appuyez une fois sur la touche CD, puis deux fois sur la touche MENU de la télécommande pour accéder à l'option Setup Menu (Menu de configuration).

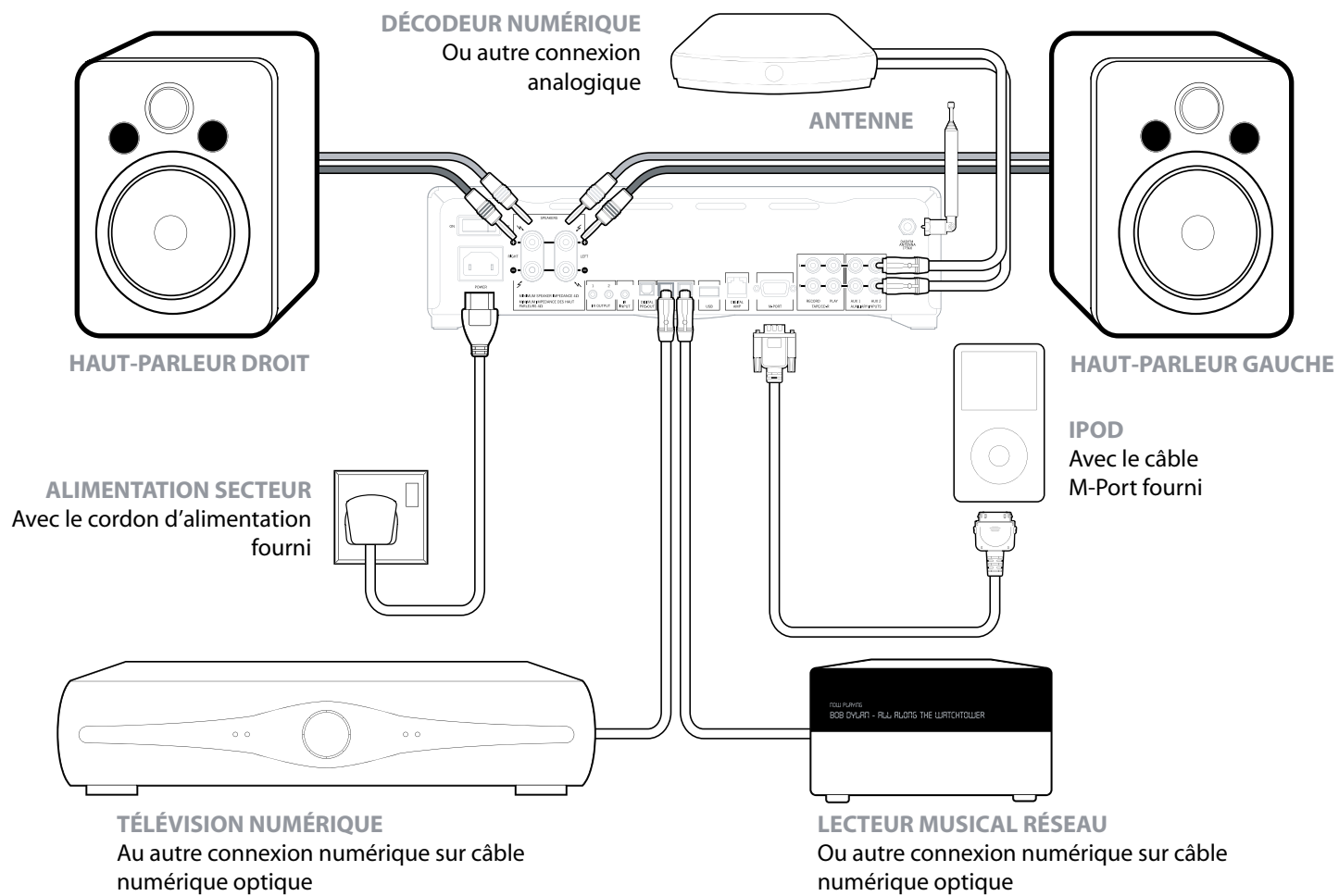
Si le tiroir à CD est vide, appuyez une fois sur la touche CD, puis une fois sur la touche MENU de la télécommande pour accéder au menu de configuration.

Sélectionnez la 5^e option de la liste Setup Menu (Menu de configuration), à savoir Language (Langue).

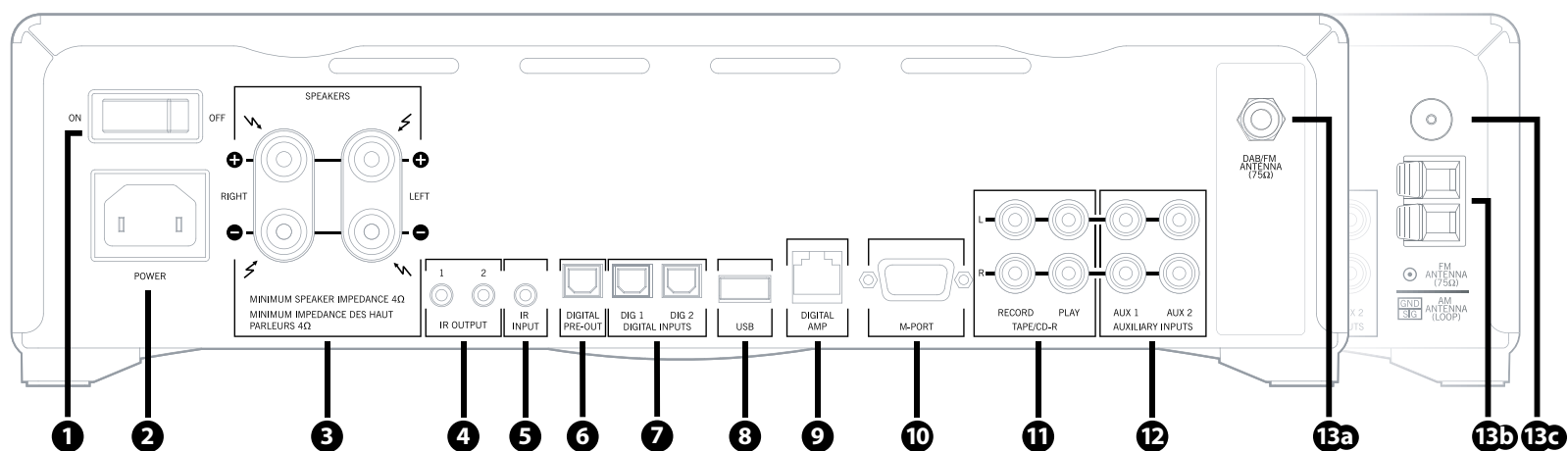
Sélectionnez une langue dans la liste.



2 SCHÉMA DE CONNEXION



3 CONNECTEURS DU PANNEAU ARRIÈRE



1. COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur un côté de cet interrupteur à bascule (côté le plus proche du bord du panneau arrière) pour allumer (ON) le **mi** et sur l'autre côté (vers les connecteurs de haut-parleur) pour éteindre (OFF) l'appareil. Lorsque le commutateur MARCHE/ARRÊT est sur la position OFF (éteint), l'appareil n'est plus alimenté. Dans ce cas, vous ne pouvez pas mettre l'appareil sous tension à partir du panneau avant ou de la télécommande. Lorsque le commutateur MARCHE/ARRÊT est sur ON (allumé) et que le cordon d'alimentation secteur est correctement branché dans une prise murale alimentée, le bouton de veille de l'appareil clignote pendant le préchauffage, puis l'appareil se met en veille.

REMARQUE : Il est recommandé de mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT sur OFF si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant

une longue période. Débranchez tous les iPod lorsque l'appareil est éteint.

2. PRISE D'ALIMENTATION

Avant tout branchement, vérifiez que la tension secteur indiquée sur le panneau arrière de l'appareil correspond à votre circuit électrique local.

Branchez la prise femelle du cordon d'alimentation sur la prise d'alimentation à l'arrière du **mi**. Branchez l'extrémité mâle du cordon sur une prise secteur murale alimentée ou sur une rallonge à prise de terre compatible.

3. SORTIES HAUT-PARLEURS

Chaque canal peut gérer n'importe quel type de haut-parleur d'une impédance de 4 Ω (Ohms) ou supérieure. Les connecteurs de haut-parleur sont des bornes de raccordement haute intensité, codées en rouge et noir.

ATTENTION : LES CONNECTEURS DE HAUT-PARLEUR SONT MARQUÉS D'UN SYMBOLE « DANGER » POUR SIGNALER QU'ILS PEUVENT ÊTRE SOUS TENSION ÉLECTRIQUE. LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE DE VOS HAUT-PARLEURS. IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER DES CONNECTEURS DÉJÀ CÂBLÉS, SI POSSIBLE.

Pour une gestion correcte des images, il est important de brancher tous les haut-parleurs d'une même pièce « en phase ». Pour une mise en phase correcte, assurez-vous que le connecteur noir (-) de l'amplificateur est branché sur le connecteur noir (-) du haut-parleur. De même, branchez le connecteur rouge (+) de l'ampli sur le connecteur rouge du haut-parleur.

4. SORTIES INFRAROUGES (IR1/IR2)

Ces sorties relaient les rayons infrarouges destinées à l'entrée infrarouge (modulée à

36 kHz). Ces deux sorties sont identiques (du point de vue de l'installation).

5. ENTRÉE INFRAROUGE (IR)

Ce jack de 3,5 mm accepte les signaux de télécommande relayés par des récepteurs ou capteurs infrarouges. L'utilisation d'un capteur infrarouge permet de contrôler le **mi** lorsqu'il est installé dans une armoire fermée ou même à partir d'une autre pièce.

Il est recommandé de placer le **mi** et les éventuels capteurs distants de manière à ce qu'ils ne puissent pas recevoir simultanément les signaux infrarouges de la télécommande, car le **mi** risquerait alors de ne pas répondre correctement à certaines commandes.

6. SORTIE AUXILIAIRE (PRE-OUT) NUMÉRIQUE

Sortie numérique optique 48 kHz (S/PDIF) pour le branchement d'un dispositif d'enregistrement numérique, comme un graveur de CD-R.

7. ENTRÉES NUMÉRIQUES OPTIQUES (DIG1/DIG2)

Connectez les câbles audio numériques optiques sur ces entrées. Elles prennent en charge la stéréo PCM (modulation par impulsions et codage) 16 bits (44,1 kHz/48 kHz).

8. USB

Non utilisé.

9. AMPLIFICATEUR NUMÉRIQUE

Non utilisé.

10. M-PORT

Connectez le câble M-PORT fourni sur un iPod pour utiliser les options audio et de contrôle. L'iPod se charge également pendant qu'il est connecté au **mi** (si l'appareil est sous tension).

11. ENTRÉE/SORTIE BANDE/CD-R

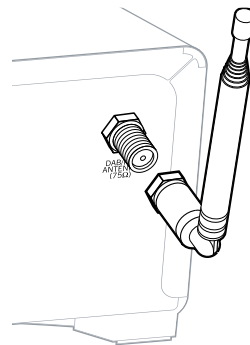
L'entrée PLAY (Lecture) transporte le signal audio analogique sortant à partir du dispositif d'enregistrement connecté. La sortie RECORD (Enregistrement) transporte le signal à partir de tout dispositif source actuellement sélectionné. Cette sortie peut être branchée sur l'entrée d'un dispositif d'enregistrement.

12. ENTRÉES STÉRÉO ANALOGIQUES (AUX1/AUX2)

Connectez sur ces prises les câbles de sortie audio analogique des dispositifs appropriés. Veillez à bien faire correspondre les connecteurs gauche (L) et droit (R) aux prises voulues.

13a. ENTRÉE ANTENNE (MODÈLE DAB/FM UNIQUEMENT)

Le **mi** comporte une prise pour antenne de type « F », à utiliser avec l'antenne appropriée.

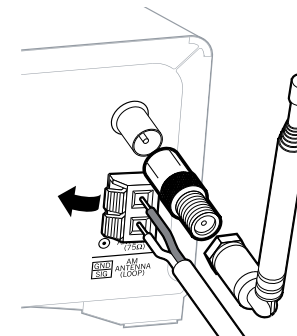


Faites des tests en variant la position et l'orientation de l'antenne pour obtenir une réception optimale.

REMARQUE : l'antenne fournie est destinée à un usage temporaire, jusqu'à ce que le **mi** soit relié à une antenne correctement installée.

13b/c ENTRÉE ANTENNE (MODÈLE FM/AM UNIQUEMENT)

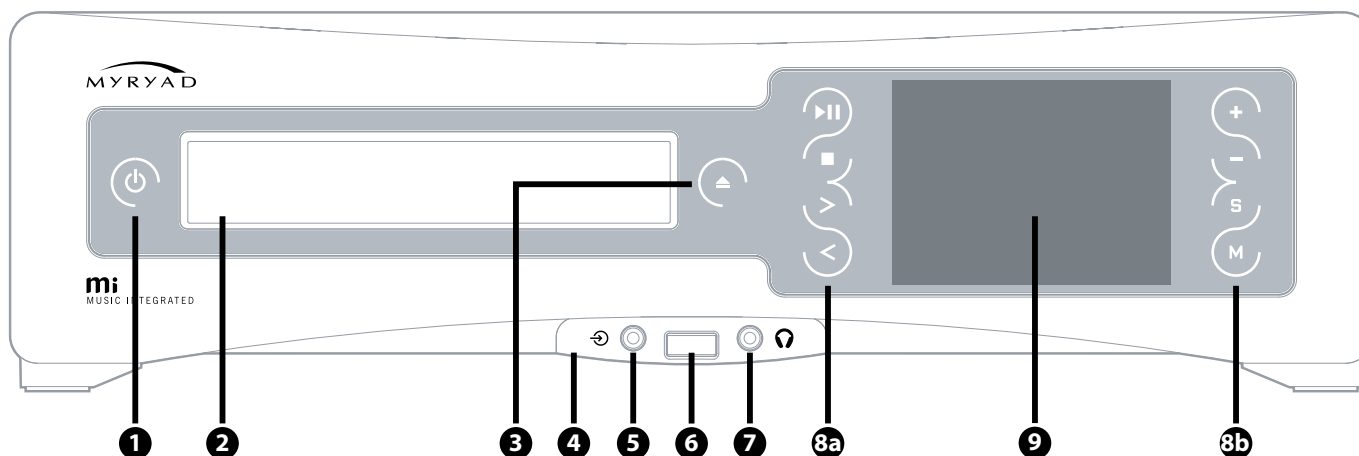
Le **mi** comporte différents connecteurs d'antenne, adaptés aux différents pays. Les modèles FM/AM possèdent des connecteurs d'antenne distincts pour la FM (coaxial) et l'AM (attache à ressort).



L'antenne cadre AM doit être branchée sur les deux attaches à ressort situées à l'arrière de l'appareil ; connectez le fil noir sur l'attache « GND » et le fil blanc sur l'attache « SIG ». Pour effectuer la connexion, appuyez sur la languette de l'attache à ressort voulue et enfitez l'extrémité dénudée du fil dans le petit trou situé juste au-dessus de la languette. Changez la position et l'orientation de l'antenne jusqu'à obtenir une qualité de signal optimale. Généralement, il est conseillé de placer l'antenne le plus en hauteur possible.

L'appareil comprend également un adaptateur type « F » à coaxial pour l'antenne FM fournie.

4 UTILISATION DU SYSTÈME



Panneau avant

1. STANDBY (Veille, ⏻)

Lorsque vous branchez le **mi** sur une prise secteur murale alimentée et que vous mettez le commutateur MARCHE/ARRÊT sur ON (Allumé), l'appareil démarre en mode « veille » et, après avoir clignoté un instant, le bouton rouge STANDBY (Veille, ⏻) reste allumé. Dans ce mode, les circuits internes du **mi** sont sous tension, mais ils sont désactivés et le son est réglé sur Muet par un relais.

Appuyez sur le bouton STANDBY (Veille) et maintenez-le appuyé pendant deux secondes. Cela active les circuits du **mi**, puis, après quelques secondes, les sorties audio et l'écran à cristaux liquides (LCD).

ATTENTION : EN MODE VEILLE, LES CIRCUITS INTERNES DU mi RESTENT SOUS TENSION ; IL EST DONC NÉCESSAIRE DE RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

2. TIROIR DE DISQUE

Placez les disques dans le tiroir face imprimée vers le haut. Ce tiroir accepte les CD au format standard (120 mm) ou miniature (80 mm).

3. OPEN/CLOSE (OUVERTURE/FERMETURE, ▲)

Le bouton OPEN/CLOSE (Ouverture/Fermeture, ▲) contrôle le tiroir de disque. Appuyez sur ce bouton pour ouvrir ou fermer le tiroir.

4. RÉCEPTEUR INFRAROUGE

Le récepteur infrarouge (IR) de la télécommande se trouve derrière les entrées du panneau avant. Veillez à ne pas le masquer lorsque vous prévoyez d'utiliser la télécommande pour gérer le **mi**.

5. PORT EN FAÇADE (PRISE JACK, 🔊)

Connectez sur cette prise le câble de sortie audio analogique du dispositif approprié. Gère la stéréo sur un jack 3,5 mm. Utilisez le bouton PORT de la télécommande pour passer de ce port en façade à l'entrée M-PORT à l'arrière de l'appareil.

6. USB

Non utilisé.

7. SORTIE CASQUE (🎧)

Branchez le jack 3,5 mm du casque sur ce connecteur. Lorsqu'un casque est connecté, la sortie haut-parleur est en mode Muet.

8a. TOUCHES À EFFLEUREMENT

- ▶▶ PLAY/PAUSE (Lecture/Pause)
- STOP (Arrêt)
- > SKIP/SCAN Forwards (Piste suivante/ Recherche vers l'avant)
- < SKIP/SCAN Backwards (Piste suivante/ Recherche vers l'arrière)

8b. TOUCHES À EFFLEUREMENT

- + VOLUME Up (Augmentation du volume)
- VOLUME Down (Réduction du volume)
- S SOURCE Selection (Choix de la source)
- M MENU/MORE (Menu/Autres)

9. ÉCRAN

Les opérations réalisées par le lecteur sont indiquées sur un écran à cristaux liquides (LCD) couleur haute qualité.

Télécommande

1. PORT

Permet de sélectionner le PORT EN FAÇADE (connecteur de niveau ligne sur jack 3,5 mm) ou le connecteur M-PORT sur le panneau arrière. En appuyant plusieurs fois sur la touche PORT, vous passez de l'une à l'autre de ces entrées.

2. STANDBY (Veille,)

Met l'appareil en veille ou le sort du mode Veille.

3. SOURCE SELECTION (Choix de la source)

Permet de sélectionner directement chaque source. En appuyant plusieurs fois sur TUNER, vous passez de l'une à l'autre des stations DAB/FM (ou AM/FM, selon les modèles).

4. COMMANDE DIM





En appuyant plusieurs fois sur la touche DIM, vous passez de l'un à l'autre des 3 états d'affichage de l'écran LCD : lumineux, tamisé et affichage de l'horloge.



5. ÉCRAN (DISP)



Utilise la plus grande partie de l'écran pour afficher, en police de grande taille, le contenu correspondant à la source sélectionnée. En appuyant plusieurs fois sur cette touche, vous passez de l'un à l'autre des différents types d'information (lorsqu'il en existe, ce qui dépend de la source).

6. NAVIGATION (/ / / / OK)

Permet de naviguer dans les menus et les options. La touche OK permet de sélectionner et de confirmer des options.

En mode de lecture de CD, CD DATA et iPod, les touches de navigation vers la droite et la gauche ( / ) servent à changer de piste. Sur les disques CD DATA, les touches vers le haut et le bas ( / ) permettent de changer de dossier. Enfin, en mode iPod, ces touches permettent de passer à l'album/l'artiste/la liste de lecture suivant(e) ou précédent(e), selon le mode iPod actif (voir page 19, « Utilisation du M-Port »).

En mode radio, les touches Gauche et Droite ( / ) servent à passer à la station précédente

ou suivante, et les touches Haut et Bas ( / ) permettent de passer d'un préréglage à l'autre.

En mode FM ou AM, OK permet de passer du mode de réglage des stations AUTO au mode MANUAL (Manuel) et inversement.

7. FAVORIS (F1/F2/F3/F4)

Permettent de sélectionner directement les stations radio favorites préréglées, même si le **mi** n'est pas en mode radio. L'appareil passe en mode radio et active la station mémorisée (voir page 17, « Utilisation de la radio »).

8. MENU

Permet d'accéder aux options de menu (voir page 14).

9. MODE MUET ()

Permet de couper la sortie sonore de l'appareil.







10. PASSAGE À LA PISTE OU STATION PRÉRÉGLÉE SUIVANTE/PRÉCÉDENTE (+ / -)

Permet de passer à la piste audio ou à la station radio préréglée suivante ou précédente, selon la source sélectionnée.

11. CONTRÔLE DU VOLUME (/)

Augmente ou réduit le volume sonore.

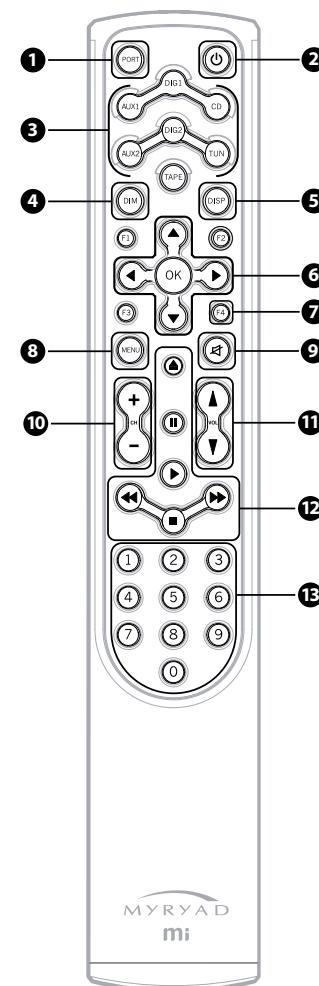
12. CONTRÔLES DE TRANSPORT

-  – Ouverture/Fermeture du tiroir de disque
-  – Pause
-  – Arrêt/Activation forcée de la réception mono en mode FM
-  – Lecture/Passage automatique au CD à partir des modes Tuner et AUX
-  – Passage à la piste de CD précédente, recherche vers l'arrière ou passage à la station radio précédente
-  – Passage à la piste de CD suivante, recherche vers l'avant ou passage à la station radio suivante

13. TOUCHES NUMÉROTÉES (0-9)

Permettent d'accéder directement à des pistes de CD ou à des stations radio préréglées.

REMARQUE : Si vous maintenez une touche appuyée, la télécommande n'émet son code infrarouge que pendant 13 secondes ; au-delà, vous devez relâcher la touche et appuyer de nouveau dessus si nécessaire. Cela évite d'épuiser trop rapidement la batterie si une touche est maintenue enfoncée trop longtemps par accident.



Choix d'une source

À partir du panneau avant

Les boutons du panneau avant sont conçus pour un fonctionnement simple et rapide. Les opérations plus détaillées nécessitent une navigation dans les menus avec la télécommande fournie.

Les boutons ont une fonction standard (indiquée par leur libellé) mais vous pouvez modifier leur fonctionnement à l'aide du menu Front Panel (Panneau avant). Vous accédez à ce menu à l'aide du bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) du panneau avant.



En appuyant sur SOURCE SELECTION (Choix de la source, **S**), vous affichez la première page du menu écran Sources, qui répertorie les quatre premières sources. Appuyez sur MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour afficher davantage de sources parmi lesquelles faire votre choix.

Appuyez sur le bouton du panneau avant le plus proche de la source pour basculer immédiatement vers cette source.

À partir de la télécommande

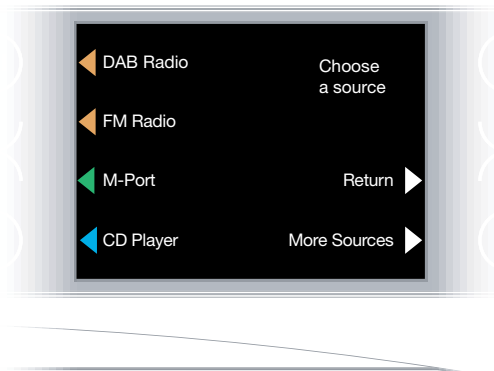
La télécommande possède des touches spéciales permettant de choisir une source :

- CD** – Sélectionne le lecteur de CD intégré.
- TUN** – Sélectionne le tuner radio intégré, et active la dernière station ou le dernier préréglage utilisé. En appuyant plusieurs fois sur TUN, vous passez de DAB à FM (ou d'AM à FM, selon le modèle).
- PORT** – Permet de passer du connecteur PORT du panneau avant (jack 3,5 mm) au connecteur M-PORT du panneau arrière.
- TAPE** – Sélectionne l'entrée de lecture TAPE/CD-R (Bande/CD-R).
- AUX1** – Sélectionne l'entrée source AUX1 (Auxiliaire 1).
- AUX2** – Sélectionne l'entrée source AUX2 (Auxiliaire 2).
- DIG1** – Sélectionne l'entrée source DIG1 (Numérique 1).
- DIG2** – Sélectionne l'entrée source DIG2 (Numérique 2).

Navigation dans le menu

Vous accédez aux options de menu directement à partir du panneau avant ou à partir de la télécommande. Le format d'écran s'adapte automatiquement au mode de fonctionnement voulu, selon que vous utilisez le panneau avant ou la télécommande.

À partir du panneau avant



SELECT SOURCE (Choix de la source, S)

Affiche à l'écran la liste des sources. En appuyant plusieurs fois sur MORE/MENU (Autres/Menu, M), vous passez de l'un à l'autre des écrans supplémentaires de choix de la source. Appuyez sur le bouton du panneau avant correspondant à la source voulue pour basculer immédiatement vers cette source.

En appuyant sur le bouton SOURCE (S), vous revenez à l'écran Now Playing (Lecture en cours) sans changer de source.

MORE/MENU (Autres/Menu, M)

Affiche les options de menu spécifiquement liées à la source sélectionnée. Par exemple, lorsque vous lisez un disque CD DATA, l'utilisation du bouton MORE/MENU

(Autres/Menu, M) ouvre l'écran d'options qui sert à accéder au choix du dossier précédent/suivant.

En appuyant sur le bouton SELECT SOURCE (Choix de la source, S), vous revenez à l'écran Now Playing (Lecture en cours).

À partir de la télécommande

SELECT SOURCE (CHOIX DE LA SOURCE)

Il est possible de sélectionner directement la source à partir des touches spéciales de choix de la source (CD/TUN, etc.).

MENU

Appuyez sur le bouton MENU de la télécommande pour afficher les options de menu particulières liées à la source sélectionnée. En appuyant une seconde fois sur MENU, vous affichez le menu SETUP (Configuration) et en appuyant de nouveau sur MENU, vous revenez à l'écran Now Playing (Lecture en cours).

REMARQUE : Certaines sources n'offrent aucune option (AUX1/AUX2, DIG1/DIG2). L'utilisation du bouton MENU vous amène directement au menu SETUP (Configuration).

Utilisez les touches de navigation Haut et Bas (▼ ou ▲) pour monter et descendre dans les menus.

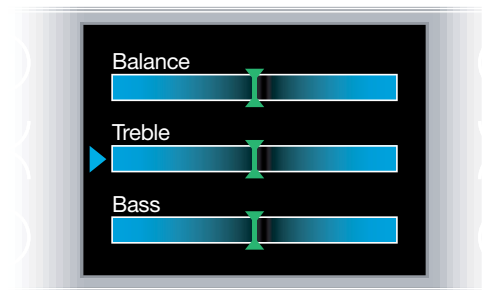
Utilisez les touches Gauche (◀) ou MENU pour revenir à l'écran de menu précédent.

Appuyez sur OK ou sur la touche Droite (▶) pour sélectionner une option.

SETUP MENU (MENU DE CONFIGURATION)

À partir de la télécommande – Appuyez deux fois sur la touche Menu pour accéder au menu de configuration.

Options Sound (Son) – En sélectionnant l'une des options de son, vous accédez au menu correspondant.



Utilisez les touches de navigation pour effectuer des ajustements. Appuyez sur Haut ou Bas (▼ ou ▲) pour passer d'une option à l'autre, et sur Gauche ou Droite (◀ ou ▶) pour effectuer le réglage. Une fois toutes les options réglées, appuyez sur OK pour revenir à l'écran Now Playing (Lecture en cours).

Balance – Règle la balance gauche/droite de la sortie audio.

Treble (Aigus) – Augmente ou réduit la sortie haute fréquence.

Bass (Graves) – Augmente ou réduit la sortie basse fréquence.

Clock Settings (Paramètres d'horloge)
– Permet de régler l'heure.

Wake Up Settings (Paramètres de réveil)
– Définit l'heure de mise sous tension de l'appareil.

Language (Langue) – Définit les paramètres de langue de l'appareil : anglais, français, allemand ou italien (Sur certains modèles seulement).

Utilisation du disque

FORMATS DE DISQUE

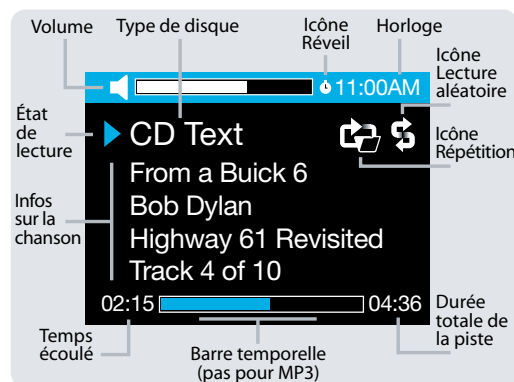
Ce lecteur est conçu pour les disques suivants :



CD audio, CD audio avec texte, CD-R, CD-RW et MP3.

REMARQUE : Le **mi** ne lit pas les CD codés en DTS.

ÉCRAN NOW PLAYING (LECTURE EN COURS)



LECTURE D'UN CD

Ouvrez le tiroir de disque et placez-y un CD. Vous utilisez le bouton OPEN/CLOSE (Ouverture/Fermeture, ▲) pour fermer le tiroir. Le disque est alors lu par le **mi**, qui affiche également à l'écran les informations du disque.

Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (Lecture/Pause, ►||) du panneau avant ou sur la touche PLAY (Lecture, ►) de la télécommande pour fermer automatiquement le tiroir de disque s'il est ouvert et lancer la lecture à partir de la première piste d'un CD audio ou du premier

fichier musical du premier dossier d'un disque CD DATA.

Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton STOP (Arrêt, ■) du panneau avant ou sur la touche STOP (■) de la télécommande.

La lecture s'arrête automatiquement à la fin de la dernière piste d'un CD audio ou du dernier fichier du dernier dossier d'un disque CD DATA, sauf si vous avez activé l'option de répétition.

MISE EN PAUSE DE LA LECTURE

Pendant la lecture d'un CD ou d'un disque CD DATA :

À partir du panneau avant – Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (Lecture/Pause, ►||) pour mettre la lecture en pause ou la reprendre.

À partir de la télécommande – Appuyez sur la touche PAUSE (||) pour mettre la lecture en pause ou la reprendre.

SÉLECTION DE LA PISTE

À partir du panneau avant – Appuyez sur les boutons SKIP/SCAN (Avant/Arrière, < ou >) pour passer d'une piste à l'autre.

À partir de la télécommande – Utilisez les touches de navigation Gauche et Droite (◀ ou ▶), ou les touches CH-/CH+ pour passer d'une piste à l'autre. Vous pouvez également utiliser les touches numérotées pour passer directement à la piste voulue sur le CD ou dans le dossier actuel. Pour lire une piste spécifique, comme la piste 26, appuyez sur les touches numérotées « 2 » et « 6 ». Après l'appui sur la seconde touche, le lecteur lit la piste 26. Si vous appuyez sur une seule touche (« 2 », par exemple), le lecteur marque une courte pause avant de lire la piste 2.

SÉLECTION DU DOSSIER DE MUSIQUE

CD DATA

À partir du panneau avant – Appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, M) pour accéder aux options de menu. Appuyez sur Next Folder (Dossier suivant) ou sur Previous Folder (Dossier précédent) pour naviguer parmi les dossiers. Le dossier sélectionné est affiché à l'écran et change pour refléter votre nouvelle sélection.

À partir de la télécommande – Utilisez les touches de navigation Haut et Bas (▼ ou ▲) pour passer d'un dossier à l'autre. Vous pouvez également utiliser la touche MENU pour accéder aux différentes options. Mettez en surbrillance l'entrée Folder Selection (Sélection du dossier), puis appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette entrée.

L'écran affiche la liste des dossiers. Mettez le dossier voulu en surbrillance et sélectionnez-le.

REMARQUE : Pour sélectionner une piste précise, lisez d'abord le dossier, puis sélectionnez la piste à l'aide de son numéro.

RECHERCHE VERS L'AVANT/L'ARRIÈRE

À partir du panneau avant – Appuyez sur les boutons SKIP/SCAN (Avant/Arrière, < ou >) et maintenez-les enfoncés pour effectuer une recherche dans une piste.








À partir de la télécommande – Appuyez sur les touches SKIP/SCAN (Avant/Arrière, ◀◀ ou ▶▶) pour effectuer une recherche dans une piste.

REMARQUE : Si vous maintenez la touche enfoncée plus de 10 secondes, le balayage automatique prend le relais. Appuyez sur PLAY (Lecture) pour reprendre la lecture.

RÉPÉTITION/LECTURE ALÉATOIRE

À partir du panneau avant – Appuyez deux fois sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour accéder à la deuxième page d'options de menu.

À partir de la télécommande – Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez Repeat/Shuffle (Répétition/Lecture aléatoire) pour accéder aux options.

Ni répétition, ni lecture aléatoire	–	Désactive les options de répétition et de lecture aléatoire.
Répéter toutes les pistes		Répète toutes les pistes du disque, dans l'ordre.
Répéter le dossier		Répète toutes les pistes du dossier, dans l'ordre (disque CD DATA uniquement).
Répéter une seule piste		Répète une seule piste.
Lire toutes les pistes en ordre aléatoire		Lit toutes les pistes du disque, en ordre aléatoire.
Lecture aléatoire du dossier		Lit toutes les pistes du dossier en ordre aléatoire (disque CD DATA uniquement).
Lecture aléatoire du dossier et répétition		Lit toutes les pistes du dossier en ordre aléatoire, puis répète cette lecture (disque CD DATA uniquement).
Lecture aléatoire de toutes les pistes et répétition		Lit toutes les pistes du disque en ordre aléatoire, puis répète cette lecture.

Lecture de fichiers MP3

FORMATS DE DISQUE

Le **mi** est compatible avec les CD, les CD-R et les CD-RW (au format ISO9660).

Les disques non finalisés ou comportant un grand nombre de dossiers peuvent être assez longs à charger.

Vous ne pouvez pas effectuer d'avance ou de retour rapide au-delà des limites d'une seule piste.

REMARQUE : *Certains disques enregistrables (CD-R) ou réinscriptibles (CD-RW) ne sont pas lus correctement. En cas de problème de lecture, essayez d'utiliser une autre marque de disque ou un autre logiciel/matériel de gravure.*

FORMATS DE FICHIER MP3

Le **mi** lit les pistes codées en MP3 aux formats suivants :

Taux d'échantillonnage : 16kHz – 48kHz
Débit : 32kbps – 320kbps

REMARQUE : *Le **mi** ne lit pas toujours correctement certains disques enregistrables (CD-R) ou réinscriptibles (CD-RW). En cas de problème de lecture, essayez d'utiliser une autre marque de disque ou un autre logiciel/matériel de gravure.*

CONVENTIONS CONCERNANT LES NOMS DE FICHIER

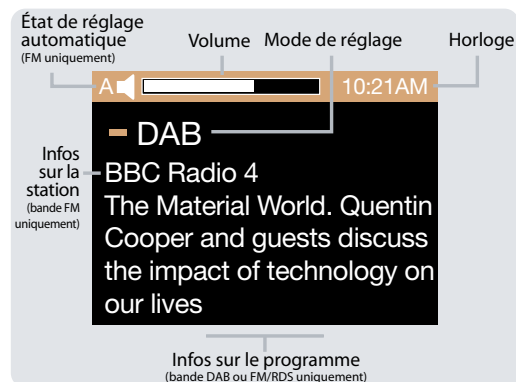
Notez que le **mi** lit les fichiers mp3 dans leur ordre d'apparition dans le dossier. Ainsi, si les noms de fichier commencent par un numéro, les morceaux sont lus dans l'ordre numérique. Sinon, ils sont lus dans l'ordre alphabétique.

REMARQUE : *Le **mi** prend en charge un maximum de 99 dossiers par disque.*

Utilisation de la radio

Le **mi** intègre un tuner radio DAB/FM (ou AM/FM, selon les modèles).

ÉCRAN DE RÉGLAGE DES STATIONS



SÉLECTION DU MODE DE RÉGLAGE DES STATIONS RADIO

À partir du panneau avant – Appuyez sur le bouton SOURCE (**S**) pour accéder au menu Sources, puis sélectionnez DAB ou FM (ou, sur certains modèles, FM ou AM) selon vos besoins.

À partir de la télécommande – Appuyez sur TUN pour passer du réglage DAB au réglage FM (ou de FM à AM, selon les modèles). Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à faire apparaître l'option DAB.

REMARQUE : Pour écouter des stations radio numériques (DAB), vous devez avoir préalablement effectué un balayage des stations DAB (voir page 18, « Recherche de stations numériques (DAB) »).

RÉGLAGE DES STATIONS

À partir du panneau avant – Utilisez les boutons SKIP/SCAN (Avant/Arrière, < ou >) pour passer d'une station à l'autre.

À partir de la télécommande – Utilisez les touches << ou >> pour passer d'une station à l'autre (vous pouvez aussi utiliser < ou >).

RÉGLAGE D'UNE STATION NUMÉRIQUE (DAB)

À partir du panneau avant – Utilisez les boutons SKIP/SCAN (Avant/Arrière, < ou >) pour passer d'une station à l'autre.

Appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour accéder aux options de menu, puis sélectionnez Next Station (Station suivante) ou Previous Station (Station précédente) jusqu'à ce que la station DAB souhaitée apparaisse.

À partir de la télécommande – Utilisez les touches de navigation Gauche et Droite (< ou >), ou les touches d'avance/de retour rapide (<< ou >>) pour passer à la station DAB suivante.

Vous pouvez également utiliser la touche MENU pour accéder aux différentes options. Mettez en surbrillance et sélectionnez l'option Select Station (Sélectionner la station) pour afficher la liste complète des stations DAB. Utilisez les touches de navigation Haut ou Bas (▼ ou ▲) pour mettre en surbrillance la station voulue, puis appuyez sur OK pour sélectionner et activer cette station.

RÉGLAGE D'UNE STATION FM OU AM

À partir du panneau avant – Appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour accéder aux options de menu, puis sélectionnez Next Station (Station suivante) ou Previous Station (Station précédente) jusqu'à ce que la station souhaitée apparaisse.

À partir de la télécommande – Appuyez sur OK pour passer de l'un à l'autre des modes de réglage suivants :

Mode de réglage automatique (AUTO) – Permet de sélectionner directement des préréglages

à partir des touches numérotées de la télécommande : appuyez sur 1 pour accéder à la station préréglée 1.

L'utilisation des touches d'avance/de retour rapide (<< ou >>) vous amène automatiquement à la station suivante (vous pouvez aussi utiliser < ou >).

Mode de réglage manuel (MANUAL) – Permet d'entrer manuellement des fréquences. Par exemple, appuyez sur « 9-8-8-0 » pour régler le **mi** sur 98,8 MHz.

L'utilisation des touches d'avance/de retour rapide (<< ou >>) augmente ou réduit la fréquence par incréments de 0,05 MHz (vous pouvez aussi utiliser < ou >).

REMARQUE : Si la réception FM stéréo est de mauvaise qualité, appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour accéder aux options de menu, puis choisissez Mono.

STOCKAGE DE PRÉRÉGLAGES

À partir du panneau avant – Appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour accéder aux options de menu, puis choisissez l'option Store Presets (Stocker des préréglages). L'écran affiche la liste des stations préréglées, numérotées de 0 à 9 (ce qui correspond aux 10 touches numérotées de la télécommande). Les préréglages disponibles sont marqués Empty (Vide).

Seuls les 4 premiers préréglages apparaissent. Appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour faire défiler les autres écrans de menu de préréglages. En appuyant sur l'une des touches en regard des numéros de préréglage, vous stockez la station radio active sous le numéro en question.

À partir de la télécommande – Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu de

configuration, puis sélectionnez Store Presets (Stocker des pré réglages). Choisissez un numéro et appuyez sur OK pour mémoriser la station active. Si ce numéro de pré réglage correspond déjà à une station, votre nouvelle sélection la remplace.

REMARQUE : *En maintenant enfoncée une touche numérotée de la télécommande (en mode de réglage automatique uniquement), vous stockez la station active sous le numéro correspondant.*

Chaque station ne peut figurer qu'une seule fois dans la liste des pré réglages. Si vous stockez une station déjà pré réglée sous un nouveau numéro, elle est supprimée de l'ancien pré réglage.

ACTIVATION D'UNE STATION PRÉRÉGLÉE

À partir du panneau avant – Appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour accéder aux options de menu, puis choisissez l'option Choose Preset (Choisir un pré réglage) pour accéder au menu des pré réglages. L'écran affiche les quatre premiers pré réglages. Appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour passer d'un menu de pré réglages à l'autre, jusqu'à ce que le pré réglage voulu soit affiché. Pour activer la station correspondante, appuyez sur le bouton de pré réglage approprié.

À partir de la télécommande – Appuyez sur la touche MENU pour accéder aux options de menu, puis sélectionnez Choose Preset (Choisir un pré réglage). Utilisez les touches de navigation Haut ou Bas (▼ ou ▲) pour faire défiler le menu des pré réglages, mettez en surbrillance la station voulue, puis appuyez sur OK pour activer cette station.

Vous pouvez également utiliser les touches de navigation Haut et Bas (▼ ou ▲) pour passer d'une station pré réglée à une autre.

REMARQUE : *Vous pouvez (en mode de réglage automatique uniquement) sélectionner*

directement une station pré réglée en utilisant les touches numérotées de la télécommande.

RECHERCHE DE STATIONS NUMÉRIQUES (DAB)

Le balayage DAB recherche toutes les stations DAB disponibles et les ajoute à la base de données interne. Vous devez effectuer cette opération lors de la première utilisation du **mi**, et la répéter périodiquement pour rechercher de nouvelles stations ou mettre à jour le système lorsque vous changez de zone de réception radio.

REMARQUE : *Le balayage DAB peut prendre plusieurs minutes. À l'issue du traitement, le **mi** reprend son fonctionnement normal.*

À partir du panneau avant – Appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, **M**) pour accéder aux options de menu, puis sélectionnez DAB Scan (Balayage DAB).

L'écran de réglage automatique s'affiche. Appuyez sur OK (bouton MORE/MENU (**M**)) pour lancer le balayage, ou appuyez sur Gauche (◀) pour annuler ce balayage et revenir à l'écran du tuner DAB.

À partir de la télécommande – Appuyez sur la touche MENU pour accéder aux options de menu, puis mettez en surbrillance et sélectionnez DAB Scan (Balayage DAB).

L'écran de réglage automatique s'affiche. Appuyez sur OK pour lancer le balayage, ou appuyez sur Gauche pour annuler ce balayage et revenir à l'écran du tuner DAB.

REMARQUE : *Le nombre de stations DAB disponibles varie d'une zone géographique à l'autre.*

FAVORIS

La télécommande comporte quatre touches de « favoris » (F1, F2, F3 et F4). Vous les utilisez pour passer directement à une station DAB ou FM/

AM préprogrammée, quel que soit le mode de fonctionnement du **mi**. Ainsi, pendant l'écoute d'un CD audio, vous appuyez sur F1 pour passer en mode tuner et écouter la station stockée sous cette touche de favori.

À partir de la télécommande uniquement – Pour stocker un favori, vous devez d'abord le définir comme pré réglage. Réglez l'appareil sur la station pré réglée à stocker comme favori. Appuyez sur la touche MENU pour accéder aux options de menu, puis sélectionnez Set as Favourite (Définir comme favori). Utilisez les touches de navigation Haut ou Bas (▼ ou ▲) pour faire défiler le menu des favoris, puis appuyez sur OK pour stocker le pré réglage sous le numéro de favori de votre choix (F1/F2/F3/F4).

MES FAVORIS

F1

F2

F3

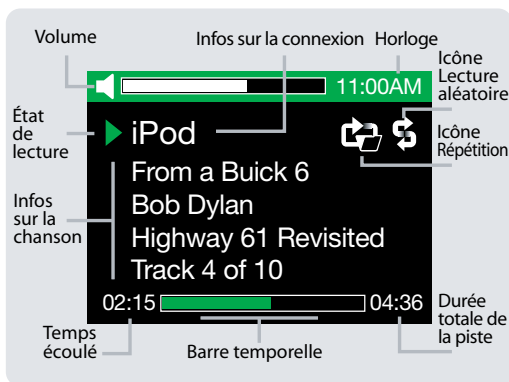
F4

REMARQUE : *Lorsque vous écoutez la radio : le fait d'appuyer sur Eject (Éjection) ouvre le tiroir de CD sans interrompre l'opération en cours. Utilisez le bouton OPEN/CLOSE (Ouverture/Fermeture, ▲) ou la touche correspondante de la télécommande (▲) pour refermer le tiroir.*

Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (Lecture/Pause, ►) du panneau avant ou sur la touche PLAY (Lecture, ►) de la télécommande pour que le **mi** bascule automatiquement en mode CD et commence à lire le CD chargé dans le tiroir.

Utilisation du M-Port

ÉCRAN NOW PLAYING (LECTURE EN COURS)



UTILISATION D'UN iPod* AVEC VOTRE MYRIAD m:

Sélectionnez l'entrée M-Port et branchez un iPod (en utilisant le câble de connexion M-Port fourni) sur le port M-PORT à l'arrière de l'appareil.

Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (Lecture/Pause, ►||) du panneau avant ou sur la touche PLAY (Lecture, ►) de la télécommande pour commencer à lire la première piste stockée sur l'iPod.

MISE EN PAUSE DE LA LECTURE

À tout moment pendant la lecture sur iPod :

À partir du panneau avant – Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (Lecture/Pause, ►||) pour mettre la lecture en pause ou la reprendre.

À partir de la télécommande – Appuyez sur la touche PAUSE (||) pour mettre la lecture en pause ou la reprendre.

REMARQUE : Pour arrêter la lecture, vous pouvez aussi appuyer sur le bouton STOP (Arrêt, ■) du panneau avant ou sur la touche STOP (■) de la télécommande.

La lecture s'arrête à la fin de la dernière piste d'un album/d'une liste de lecture.

*Pour les autres accessoires M-Port, reportez-vous aux instructions qui accompagnent chaque accessoire.

SÉLECTION DE LA PISTE

À partir du panneau avant – Appuyez sur les boutons SKIP/SCAN (Avant/Arrière, < ou >) pour passer d'une piste à l'autre.

À partir de la télécommande – Utilisez les touches de navigation Gauche et Droite (◀ ou ▶), ou les touches CH-/CH+ pour passer d'une piste à l'autre.

Les touches Haut et Bas (▲ / ▼) permettent de passer d'un album à l'autre, sauf si vous lisez un livre audio ou une liste de lecture, ou si vous avez effectué une sélection au niveau de la piste.

Pendant la lecture, vous pouvez sélectionner des pistes à l'aide des touches numérotées de la télécommande.

SÉLECTION DE L'ALBUM/DE L'ARTISTE/DE LA LISTE DE LECTURE

À partir du panneau avant – Appuyez sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, M) pour accéder aux options de menu. Ce menu vous permet de sauter plusieurs chansons, selon le contexte de choix de la première chanson. Par exemple, si vous avez initialement choisi une liste de lecture, vous pouvez passer à la liste de lecture suivante/précédente. Si vous avez sélectionné un artiste, vous pouvez passer à l'artiste suivant ou précédent.

À partir de la télécommande – Appuyez sur la touche MENU pour accéder aux options de menu. Mettez en surbrillance l'entrée Music (Musique), puis appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette entrée.

Utilisez les touches suivantes de la télécommande pour naviguer dans les menus :

- OK/► Sélection
- ◀ Précédent
- ▲ Élément suivant/Vers le bas
- ▼ Élément précédent/Vers le haut

Lorsque vous revenez à ce menu, vous pouvez sélectionner des morceaux en reprenant à l'endroit de la sélection précédente. Utilisez l'option Playing Now (Lecture en cours) lorsqu'elle est disponible dans le menu.

RECHERCHE VERS L'AVANT/L'ARRIÈRE

À partir du panneau avant – Appuyez sur les boutons SKIP/SCAN (Avant/Arrière, < ou >) et maintenez-les enfoncés pour effectuer une recherche dans une piste.

À partir de la télécommande – Appuyez sur les touches d'avance/retour ou recherche (◀◀ ou ▶▶) pour effectuer une recherche dans une piste.

REMARQUE : Si vous maintenez la touche SKIP/SCAN (Avant/Arrière) enfoncée plus de 10 secondes, le balayage automatique prend le relais.

RÉPÉTITION/LECTURE ALÉATOIRE

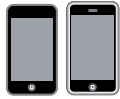
À partir du panneau avant – Appuyez deux fois sur le bouton MORE/MENU (Autres/Menu, M) pour accéder à la deuxième page d'options de menu.

À partir de la télécommande – Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez Repeat/Shuffle (Répétition/Lecture aléatoire) pour accéder aux options.

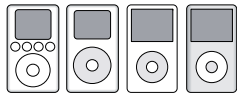
Désactiver la répétition	–	Désactive l'option de répétition
Répéter une piste	↺	Répète une seule piste
Répéter toutes les pistes	↻	Répète toutes les pistes
Désactiver la lecture aléatoire	–	Désactive l'option de lecture aléatoire
Lecture aléatoire des pistes	⌘	Lit les pistes en ordre aléatoire
Lecture aléatoire des albums	⌘	Lit toutes les pistes d'un album dans l'ordre, mais choisit les albums de manière aléatoire.

COMPATIBILITÉ iPod

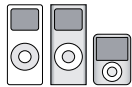
Les iPod suivants sont compatibles avec le Myryad **mi** :



iPod touch et iPhone.



iPod 3e génération, iPod 4e génération, iPod 5e génération et iPod classic.



iPod nano 1e génération, iPod nano 2e génération, et iPod nano 3e génération.



iPod mini.

REMARQUE : Lorsque vous branchez un iPhone, le message suivant apparaît :



« Cet accessoire n'est pas conçu pour fonctionner avec l'iPhone. Voulez-vous activer le mode Avion afin de réduire les interférences audio ? Ce mode ne vous permet pas de recevoir ou d'émettre des appels. »

Ce comportement est normal. Sélectionnez Yes (Oui) ou No (Non) pour continuer.

Utilisation d'une sortie auxiliaire (AUX)

ENTRÉES NUMÉRIQUES OPTIQUES (DIG1/DIG2)

Connectez les câbles audio numériques optiques sur ces entrées. Elles prennent en charge la stéréo PCM (modulation par impulsions et codage) 16 bits (44,1 kHz/48 kHz).

M-PORT

Connectez le câble M-PORT fourni sur un iPod pour utiliser les options audio et de contrôle. L'iPod se charge également pendant qu'il est connecté au **mi** (si l'appareil est sous tension).

REMARQUE : Ne laissez pas votre iPod connecté si l'alimentation électrique du **mi** est entièrement coupée.

ENTRÉE/SORTIE BANDE/CD-R

L'entrée PLAY (Lecture) transporte le signal audio analogique sortant à partir du dispositif d'enregistrement connecté. La sortie RECORD (Enregistrement) transporte le signal à partir de tout dispositif source actuellement sélectionné. Cette sortie peut être branchée sur l'entrée d'un dispositif d'enregistrement.

ENTRÉES STÉRÉO ANALOGIQUES (AUX1/AUX2)

Connectez sur ces prises les câbles de sortie audio analogique des dispositifs appropriés. Veillez à bien faire correspondre les connecteurs gauche (L) et droit (R) aux prises voulues.

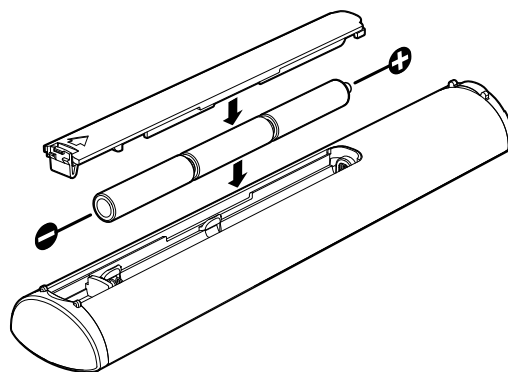
ENTRETIEN ET MANIPULATION DES DISQUES COMPACTS

- Veillez à soigneusement retirer les traces de doigt et la poussière de la surface lisible du disque (surface brillante) à l'aide d'un chiffon doux. À la différence des disques vinyle, les CD ne comportent pas de sillon susceptible de collecter des débris microscopiques ; vous devez donc parvenir à retirer la majorité des particules en les essuyant délicatement avec un chiffon doux. Essuyez le disque en un mouvement linéaire de l'intérieur vers l'extérieur du disque. Les poussières et les taches les plus petites ne devraient pas avoir d'impact sur la qualité sonore.
- N'utilisez jamais de produit chimique (y compris les vaporisateurs ou liquides de nettoyage de disque, le benzène ou d'autres solvants) pour nettoyer un CD. Ces produits chimiques peuvent causer des dommages irréparables à la surface plastique du disque.
- Remettez toujours les disques dans leur boîtier après utilisation, afin d'éviter toute rayure importante qui provoquerait un saut du laser pendant la lecture.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil, à une forte humidité ni à des températures élevées pendant de longues périodes. Une exposition prolongée à des températures élevées peut faire gondoler le disque.
- Ne collez pas de papier sur la surface du disque et n'y écrivez jamais au stylo bille.

REMARQUE : le **mi** ne lit pas toujours correctement certains disques enregistrables (CD-R) ou réinscriptibles (CD-RW). En cas de problème de lecture, essayez d'utiliser une autre marque de disque ou un autre logiciel/matériel de gravure.

INSTALLATION ET REPLACEMENT DES PILES

La télécommande utilise trois piles AAA de 1,5 V. Pour installer de nouvelles piles, commencez par ouvrir le compartiment des piles à l'arrière de la télécommande, puis retirez les piles installées. Insérez les nouvelles piles en respectant les symboles gravés dans le compartiment des piles, puis remettez le couvercle en place.




Vous devez toujours retirer les piles si elles sont épuisées (la télécommande ne fonctionne plus ou seulement de très près) ou si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période.

Pensez à mettre vos piles au rebut en respectant l'environnement.

DÉPANNAGE

Voici certains des problèmes les plus courants :

Aucun son n'est émis :

- L'alimentation est coupée ou le système est en mode Veille. Vérifiez que le bouton rouge STANDBY (Veille, ) du panneau avant est

allumé (il est rouge en mode Veille et blanc en mode Actif).

- *Version UK uniquement* : Il s'agit d'un problème de fusible dans la prise secteur. Vérifiez le fusible et changez-le si nécessaire.

Le disque n'est pas lu :

- Vous n'avez pas inséré de CD. Mettez un CD dans le tiroir, étiquette vers le haut.
- Vous avez chargé le CD à l'envers. Rechargez-le étiquette vers le haut.
- Le CD est très rayé ou très sale. Vérifiez le CD, et nettoyez-le ou changez-le si nécessaire.
- Le disque CD DATA choisi n'est pas compatible avec le **mi**. Choisissez une autre marque de disque ou un autre logiciel de gravure.
- Les fichiers ne sont pas codés au format correct. Vérifiez que les fichiers sont bien codés dans le bon format (voir page 16, « Formats de fichier MP3 »).

Le CD saute une partie de la musique :

- Le CD est très rayé ou très sale. Vérifiez le CD, et nettoyez-le ou changez-le si nécessaire.

Le son n'est émis que par un seul canal :

- L'un des câbles est débranché ou est mal connecté. Vérifiez et, si nécessaire, débranchez et rebranchez tous les câbles.

Une vibration ou un murmure bruyant est émis :

- L'un des câbles est partiellement débranché.
- L'un des câbles est défectueux.

Pour obtenir une aide supplémentaire, visitez le site Web de Myryad à l'adresse suivante : www.myryad.co.uk

5 SPÉCIFICATIONS

Entrées

Analogiques	Entrée maximale de niveau ligne analogique	2,5 V
	Impédance d'entrée de niveau ligne	100 k Ω
	Rapport signal-bruit de niveau ligne	>90 dB
Numériques	Entrée numérique optique S/PDIF	TOSLINK™
	Formats numériques pris en charge	PCM (modulation par impulsions et codage)
	Spécifications numériques prises en charge	16 bits, 48 kHz, 44,1 kHz

Sorties

Sortie ligne (bande/CD-R)	Rapport signal-bruit (SNR) de classe A	>95 dB
	Réponse de fréquence (20 Hz – 20 kHz)	+/- 0,5 dB
Haut-parleurs	Rapport signal-bruit (SNR) de classe A	>85 dB
	Réponse de fréquence (20 Hz – 20 kHz)	+/- 0,75 dB
Sortie numérique	Puissance de crête en sortie (par canal de 4 Ω)	100 W
	Taux d'échantillonnage (TOSLINK)	48 kHz

Tuner

Récepteur DAB/FM (s'il est installé)	Band III	Plage de réglage des stations 174–240 MHz
	Bande L	1 452–1 490 MHz
	Bande FM	87,5–108 MHz
Récepteur FM/AM (s'il est installé)	Bande AM	Plage de réglage des stations 522–1 611 MHz
	FM Band	87,5–108 MHz

Généralités

Alimentation	Tension	100V–240 Vca, 50/60 Hz
Dimensions	Taille (L×H×P)	350×87×330 mm
	Poids net	5,6 kg

INDEX

A

- Alimentation
 - Commutateur Marche/Arrêt 9
 - Prise d'alimentation 9

B

- Balayage DAB 18

C

- CD
 - Conventions concernant les noms de fichier 16
 - Entretien et manipulation 21
 - Formats de disque 16
 - Formats de fichier MP3 16
 - Lecture 15
 - Lecture de fichiers MP3 16
 - Mise en pause 15
 - Recherche vers l'avant/l'arrière 15
 - Répétition/Lecture aléatoire 15
 - Sélection de la piste 15
 - Sélection du dossier 15
- Contrôles de transport 12
- Conventions concernant les noms de fichier 16

D

- Débit 16
- Dépannage 21

E

- Écran 11
- Entrée antenne 10
- Entrée infrarouge 9
- Entrée/sortie TAPE/CD-R (BANDE/CD-R) 10
 - Utilisation 20
- Entrées numériques optiques 10, 20
- Entrées stéréo analogiques 10
 - Utilisation 20

F

- Favoris
 - Touches de la télécommande 12
 - Stockage 18
- Formats de disque 16
- Formats de fichier MP3 16

I

- iPod
 - Autres accessoires M-port 19
 - Connexion 10
 - Mise en pause de la lecture 19
 - Recherche vers l'avant/l'arrière 19
 - Répétition/Lecture aléatoire 19
 - Sélection de la piste 19
 - Sélection de l'album/de l'artiste/de la liste de lecture 19
 - Utilisation d'un iPod avec votre Myryad 19

L

- Langue 14
 - Choix de la langue 7
- Lecture de fichiers MP3 16

M

- Menu SETUP (Configuration) 14
- Mise en pause de la lecture 15
- M-Port
 - Connecteurs du panneau arrière 10
 - Utilisation 20
 - Utilisation d'un iPod avec votre Myryad 19

P

- Paramètres d'activation 14
- Paramètres d'horloge 14
- Piles 21
- PORT en façade 11
- Préréglage
 - Réglage des stations 18
- Préréglages 17, 18

R

- Radio
 - Mode de réglage des stations 17
 - Préréglages 17
 - Réglage des stations 17
 - Réglage d'une station 17
- Récepteur infrarouge 11
- Réglage de la balance 14
- Réglage des aigus 14
- Réglage des basses 14
- Réglage d'une station 17
- Répétition/Lecture aléatoire 15
- Répétition/Lecture aléatoire (iPod) 19

S

- Schéma de connexion 8
- Sélection de l'album/de l'artiste/de la liste de lecture (iPod) 19
- Sélection de la piste 15
- Sélection du dossier 15
- Sortie casque 11
- Sortie haut-parleur 9
- Sortie infrarouge 9
- Source
 - Choix 14
- Sources
 - À partir de la télécommande 13
 - Sélection à partir du panneau avant 13
- Spécifications 22
- Standby (Veille) 11

T

- Taux d'échantillonnage 16
- Tiroir de disque 11
- Touches à effleurement (panneau avant) 11

©2008 Armour Home Electronics, tous droits réservés.

Apple, Mac, iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Computer, Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

TOSLINK est une marque déposée de Toshiba Corporation.

Nous appliquons une politique d'amélioration permanente, et nous nous réservons le droit de modifier nos concepts et spécifications sans préavis.

Toutes les informations de ce document sont fournies de bonne foi. Le fabricant rejette toute responsabilité concernant les erreurs, omissions ou affirmations incorrectes éventuelles

Q11449INS/ISS2/080908

Armour Home Stortford Hall
Industrial Park
Dunmow Road
Bishops Stortford
Hertfordshire
CM23 5GZ

www.armourhome.co.uk

mi MUSIC
INTEGRATED
Bedienungsanleitung


MYRYAD
www.myriad.co.uk